



INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

5 1/2''' x 6 3/4''' ETA E03.001

IH E03001 FDE 495501 11 03.04.2018

Spécifications techniques

1. Forme et genre

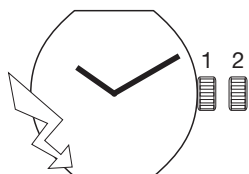
Calibre rond 5 1/2''' x 6 3/4'''
Affichage analogique:
Quartz: 32'768 Hz
Pierres: 6

2. Dimensions en mm

Diamètre total 13,00 x 15,55
Diamètre d'encastrement 13,00 x 15,15

Hauteur du mouvement 1,35
Hauteur sur pile 1,40

3. Fonctions



Affichage par aiguilles:
heures, minutes.

4. Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure à 2 positions.

Pos. 1 Position de marche.
Pos. 2 Mise à l'heure.

5. Principe de construction

- Platine et pont fabriqués en laiton.
- Moteur pas à pas ETA.
- 3 impulsions par minute.

6. Habillage

Le cadran est maintenu par 2 fixateurs de cadran.

Technische Spezifikationen

1. Form und Art

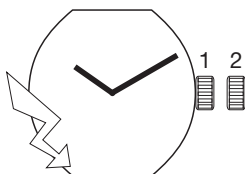
Rundes Kaliber 5 1/2''' x 6 3/4'''
Analoganzeige:
Quarz: 32'768 Hz
Steine: 6

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser 13,00 x 15,55
Gehäusepassungs-
abmessung 13,00 x 15,15

Werkhöhe 1,35
Höhe auf Batterie 1,40

3. Funktionen



Anzeige durch Zeiger:
Stunden, Minuten.

4. Manipulationen und Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 2 Stellungen.

Pos. 1 Gangstellung.
Pos. 2 Zeigerstellung.

5. Konstruktionsprinzip

- Werkplatte und Brücke sind aus Messing hergestellt.
- Schrittmotor ETA.
- 3 Impulse pro Minute.

6. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch 2 Zifferblatthalter gehalten.

Technical specifications

1. Shape and type

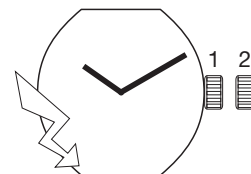
Round caliber 5 1/2''' x 6 3/4'''
Analog display:
Quartz: 32'768 Hz
Jewels: 6

2. Dimensions in mm

Overall diameter 13.00 x 15.55
Case fitting diameter 13.00 x 15.15

Movement height 1.35
Height on battery 1.40

3. Functions



Display by means of hands:
hours, minutes.

4. Handling and corrections

Handsetting stem with 2 positions.

Pos. 1 Running position.
Pos. 2 Time setting.

5. Principle of construction

- Main plate and bridge made of brass.
- ETA stepping motor.
- 3 impulses per minute.

6. E

The dial is fixed by means of 2 dial fasteners.



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
SC Marketing & Communication | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland
Phone +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 74 | contact@eta.ch | www.eta.ch

A COMPANY OF THE **SWATCH GROUP**

Aiguilles

Indication pour aiguilles: voir le plan d'aiguillage.

Norme pour balourds d'aiguilles (voir IS No 71).

Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

Pose des aiguilles

La force de chassage ne doit pas dépasser 30 N ou 3 kp.

Emboîtage

Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne, il est nécessaire de dimensionner l'espace entre la couronne et la carrure à 0,10 mm au maximum (voir plan *TIGE : LONGUEUR, POSITION COURONNE*).

Indications pour couronne

L'emploi d'une couronne vissée dans la carrure n'est pas recommandé. Le mouvement n'est pas dimensionné pour supporter la force engendrée par ce système sur la tige sans risque de dégât au mouvement.

Zeiger

Angaben für Zeiger: siehe Plan Zeigerwerkhöhen.

Norm für Zeigerunwuchten (siehe IS No 71).

Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stossicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

Zeigersetzen

Der Aufpressdruck darf 30 N bzw. 3 kp nicht übersteigen.

Werkeinbau

Um schwere Schäden des Uhrwerks durch zufällige Stöße auf die Krone zu vermeiden, ist zwischen der Krone und dem Gehäusemittelet ein Abstand von maximal 0,10 mm erforderlich (Siehe Zeichnung *STELLWELLE : LÄNGE, POSITION KRONE*).

Angaben für die Krone

Die Verwendung einer im Gehäusemittelet einschraubbaren Krone ist nicht empfohlen. Das Uhrwerk ist nicht darauf ausgelegt, die von diesem System auf die Welle erzeugte Kraft aufzunehmen, ohne eine Beschädigung des Uhrwerks zu riskieren.

Hands

Indications for hands: see handfitting drawing.

Standard for hand unbalance (see IS No 71).

Observation of the unbalances indicated guarantees shock-resistance in accordance with current standards.

Hand-fitting

The press-in force must not exceed 30 N or 3 kp.

Casing

To avoid severe damage to the movement being caused by accidental impact of the crown, the space between the crown and the case middle must be set at a maximum of 0.10 mm (see drawing *STEM : LENGTH, CROWN POSITION*).

Indications for the crown

Using a screw-in crown in the case middle is not recommended. The movement is not designed to support the force which this system applies to the stem without risk of damage to the movement.

7. Outillage

Porte-pièce No 214253 pour poser les aiguilles.

Porte-pièce «presse-tirette» No 214252 pour enlever la tige de mise à l'heure.

Ces outils peuvent être commandés chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
cs@eta.ch
www.eta.ch

7. Werkzeuge

Werkstückhalter Nr. 214253 zum Zeigersetzen.

Werkstückhalter «presse-tirette» Nr. 214252 zum Herausnehmen der Stellwelle.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
cs@eta.ch
www.eta.ch

7. Tools

Movement holder No 214253 for fitting the hands.

Movement holder «presse-tirette» No 214252 for extracting the handsetting stem.

These tools can be ordered from:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
cs@eta.ch
www.eta.ch

8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent
U = 1,55 V, type "Low drain".

Pile Ø 5,80 mm, hauteur 1,25 mm
Capacité 6,0 mAh (Renata)

Renata 335, Varta 335, Energizer 335
SR 512 SW.

8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie
U = 1,55 V, Typ "Low Drain".

Batterie Ø 5,80 mm, Höhe 1,25 mm
Kapazität 6,0 mAh (Renata)

Renata 335, Varta 335, Energizer 335
SR 512 SW.

8. Current supply

Silver oxide battery
U = 1.55 V, "Low Drain" type.

Battery Ø 5.80 mm, height 1.25 mm
Capacity 6.0 mAh (Renata)

Renata 335, Varta 335, Energizer 335
SR 512 SW.

9. Performances

9. Leistungen

9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Power consumption movement	U = 1,55 V T = 25° C		0,19	0,35	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 1,55 V T = 25° C	-0,3	+0,1	+0,5	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91-10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences		1600 20			A/m Oe
Couple de positionnement Positionierungsmoment Positioning torque	T = 25° C		40		µNm
Couple utile Drehmoment Useful torque	U = 1,55 V T = 25° C	7	15		µNm
Autonomie théorique Autonomie theoretisch Autonomy theoretic	avec pile mit Batterie with battery 6,0 mAh		43*		mois Monate month
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1	CE Conforme CE Konform CE Conform			
* En pratique, pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile. * In der Praxis ergibt sich für Werke mit sehr tiefem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Lebensdauer der Batterie. * In practice, for movements with very low consumption, the maximum autonomy is given by the specific length of life of the battery.					

10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de
60 secondes.

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes ou même un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20° C et 25° C.

10. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt
60 Sekunden.

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

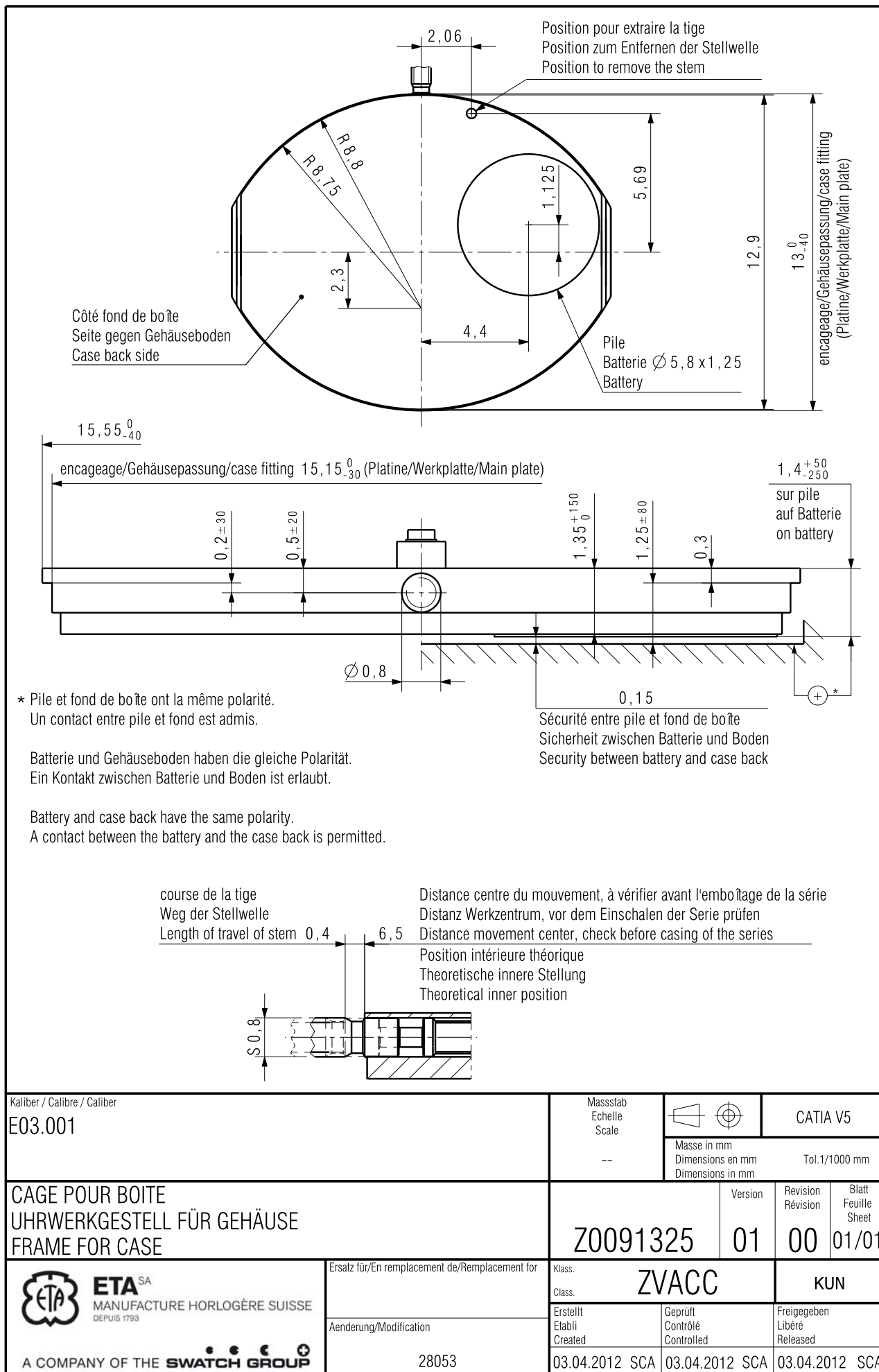
Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20° C bis 25° C erfolgen.

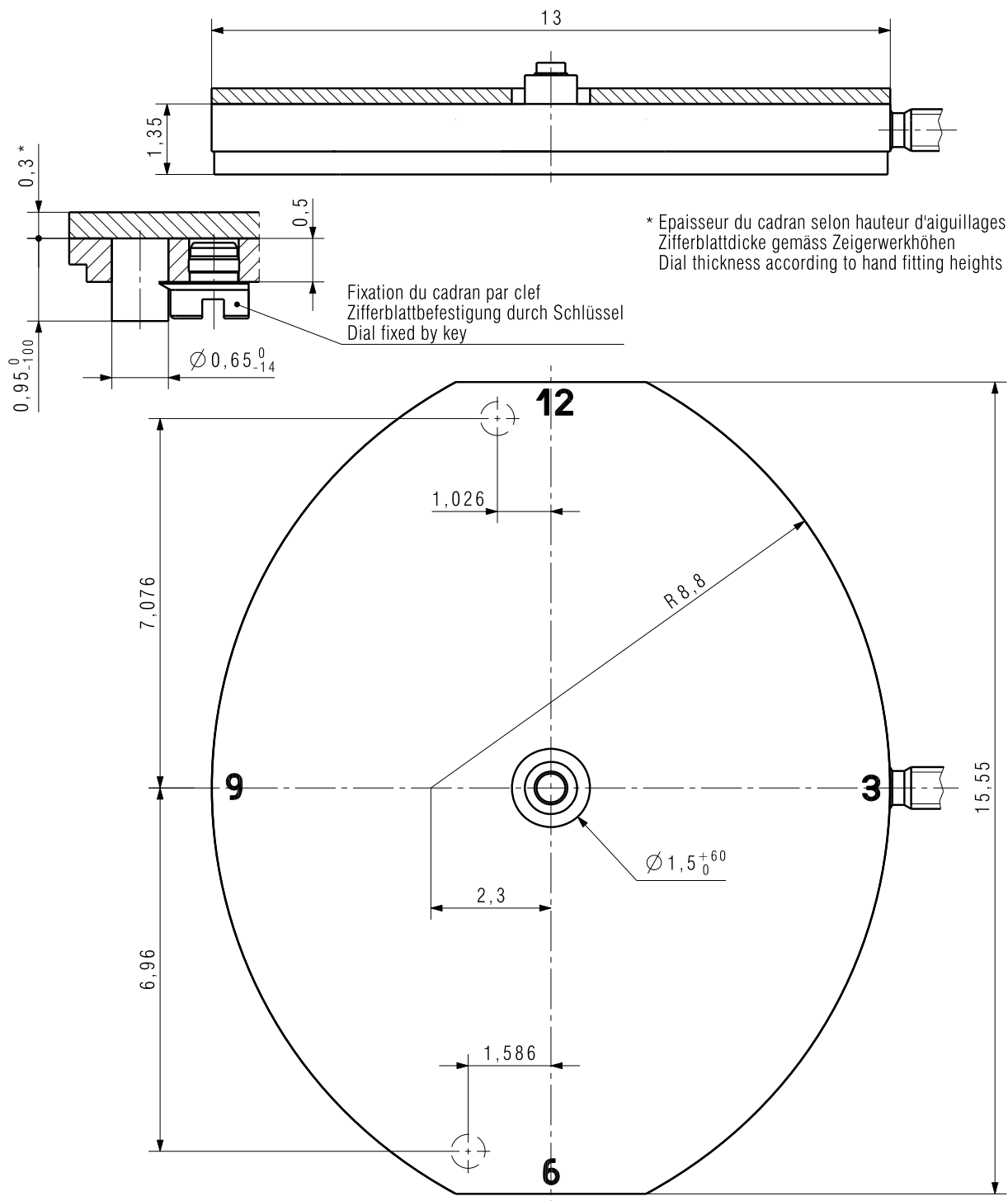
10. Checking the rate

The inhibition period is
60 seconds.

The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

Check the rate at a temperature between 20° C and 25° C.

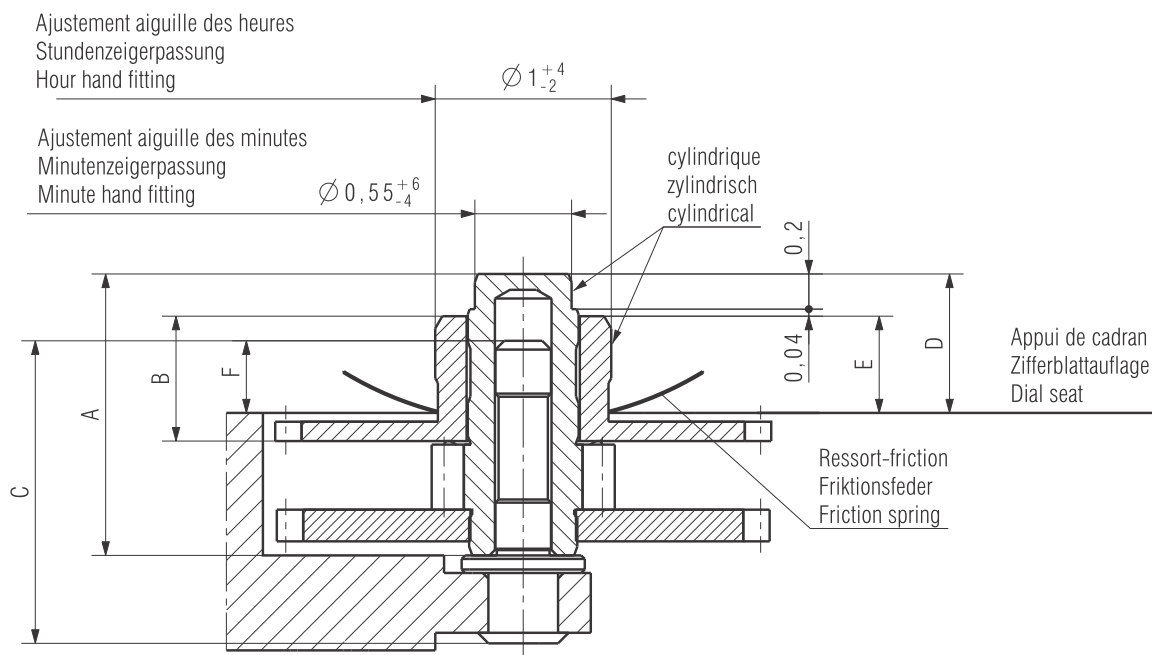




Positions des pieds de cadran identiques aux cal. ETA 976.001
Positionen der Zifferblattfüsse sind identisch mit Kal. ETA 976.001
Positions of dial feet identical with cal. ETA 976.001

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Kaliber / Calibre / Caliber E03.001		Masstab Echelle Scale --		CATIA V5		
			Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm		
INDICATIONS POUR CADRAN ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT INDICATIONS FOR DIAL			Z0052814	Version 00	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for 18.03.97		Klass. ZVACC		KUN	
	Aenderung/Modification 28053		Erstellt Etabli Created 03.04.2012 SCA	Geprüft Contrôlé Controlled 03.04.2012 SCA	Freigegeben Libéré Released 03.04.2012 SCA	



* Si l'épaisseur recommandée du cadran est dépassée, poser les aiguilles proportionnellement plus haut.
Wird die empfohlene Zifferblattstärke überschritten, Zeiger entsprechend höher setzen.
If you choose a dial thickness exceeding the recommended value, the hands must be placed proportionally higher.

1) NIHS 91-30: 500g / 0,7 ms 2) NIHS 91-20: 500g / 2,0 ms

Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length			Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			Ep.cadran* Zifferblattstärke* Dial thickness*
	A	B	C	D	E	F	
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Tenon de centre Zentrumstift Cannon-pinionstud	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Tenon de centre Zentrumstift Cannon-pinionstud	
réduit niedrig reduced	1,4	0,51	1,7	0,59	0,35	0,41	0,1 - 0,2
1	1,6	0,71	1,7	0,79	0,55	0,41	0,3
3	2,05	1,16	1,7	1,24	1	0,41	0,3 - 0,8
Aiguilles Zeiger Hands					Aiguille des heures Stundenzeiger Hour hand		Aiguille des minutes Minutenzeiger Minute hand
Masse/Masse/Mass					max.	mg	5
Balourd/Unwucht/Unbalance					max.	µNm	1) 0,28 2) 0,09
Force de chassage/Setzkraft/Press-in force					max.	N	30
Kaliber / Calibre / Caliber E03.001					Massstab Echelle Scale --		CATIA V5
							Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm Tol. 1/1000 mm
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS					Z0091624		Version 02
					00		Revision Revision 00
					01/01		Blatt Feuille Sheet
Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for				Klass. ZVACC		KUN	
Aenderung/Modification				Ursprung Erzeugung Création Origine Creation Original		Freigegeben Libéré Released	
31949				08.04.2004 ALT		21.10.2015 NOR	
						22.10.2015 SCA	

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber
vorhergehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
11	03.04.2018	Ajout textes	Ergänzen Texte	Additional texts	2
10	07.04.2017	Nouvelle illustration	Neue Illustration	New illustration	1
09	14.03.2016	Adaptation chapitre performances	Anpassung Kapitel Leistungen	Adaptation chapter performances	3
08	27.10.2015	Nouvelle norme pour balourds d'aiguilles	Neue Norm für Zeigerunwuchten	New standard for hand unbalance	2
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	6
07	04.02.2015	Correction Dimensions	Korrektur Abmessungen	Correction Dimensions	1
06	03.06.2014	Correction autonomie pile	Korrektur der Autonomie der Batterie	Correction of the battery's autonomy	3
05	27.04.2012	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1–2, 8
		Nouveaux plans	Neue Zeichnungen	New drawings	4–6
04	19.07.2010	Suppression chapitre "contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "incoming inspection"	3
03	20.10.2009	Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1–8
		Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC MARKETING & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch